



# Night of a Thousand Menorahs

Friday, December 7th, 2018



## **Chanukah Oh Chanukah**



Chanukah Oh Chanukah  
Come light the menorah  
Let's have a party  
we'll all dance the hora  
Gather round the table  
I'll give you a treat  
Dreidles to play with and latkes to eat  
And while we are playing  
The candles are burning low  
One for each night  
they shed a sweet light  
To remind us of days long ago (2x)

### S'vivon

S'vivon, sov sov sov,  
Chanukah hu chag tov (2x)  
S'vivon, sov sov sov

Chag simcha hu la-am  
Nes gadol ha-yah sham (2x)

Chanukah is a festival of light. Each  
day another candle glows:  
*One becomes two, two becomes three,  
until the Menorah is full of candles  
and the room is full of light.*

On Chanukah we learn that light can grow,  
*if we will but do our part.*

It is we who must kindle a light for ourselves, and others.  
*And as we ourselves grow,  
we can make the world ever brighter.*

Ever warmer for ourselves and for others  
*If each day, we kindle a bit more light than the day before:  
the lights of goodness and kindness,  
Of freedom and love.*

We thank you, Eternal One, for this festival of Chanukah, when we recall with pride the great events of Israel's history. We see Your will to preserve our people in all that has happened to us over the centuries.

*May we serve you with loyalty and love. May we recall the devotion of the Maccabees. May their example always be an inspiration to us, that we may rededicate ourselves to our People, to Your laws of justice and right, and to the idea of **religious freedom** for all people.*

## **Chanukah Candle Blessings**

From all of our leaders of the past, we learn what it means to be Jewish. This Chanukah, we dedicate our lives to God and our proud heritage of Judaism as we recite these blessings:



BARUCH atah, Adonai  
Eloheinu, Melech haolam,  
asher kid'shanu b'mitzvotav  
v'tsivanu l'hadlik ner shel Chanukah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי  
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו  
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה.

BLESSED are You, Adonai our God, Sovereign of all,  
who hallows us with mitzvot, commanding us to kindle the Chanukah lights.

BARUCH atah, Adonai  
Eloheinu, Melech haolam,  
she-asah nisim laavoteinu v'imoteinu  
bayamim haheim baz'man hazeh.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי  
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ  
בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

BLESSED are You, Adonai our God, Sovereign of all,  
who performed wondrous deeds for our ancestors in days of old at this season.

*For first night only*

BARUCH atah, Adonai  
Eloheinu, Melech haolam,  
shehecheyanu v'kiy'manu v'higianu laz'man hazeh.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי  
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁהַחַיָּנוּ וְקִיַּמָּנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה.

BLESSED are You, Adonai our God, Sovereign of all,  
for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

## **Blessings for Shabbat**

AS THESE SHABBAT CANDLES give light  
to all who behold them,  
so may we, by our lives, give light to all who behold us.

As their brightness reminds us  
of the generations of Israel who have kindled light,  
so may we, in our own day, be among those who kindle light.

*or*

O SOURCE of light and truth,  
Creator of the eternal law of goodness,  
help us to find the knowledge by which to live.  
Lead us to take the words we shall speak  
Into our hearts and our lives.

Bless all who enter this sanctuary in need,  
all who bring the offerings of their hearts.  
May our worship lead us to acts of kindness, peace and love.

*The candles are lit before the blessing is recited.*

BARUCH atah, Adonai  
Eloheinu, Melech haolam,  
asher kid'shanu b'mitzvotav,  
v'tzivanu l'hadlik  
ner shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי  
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,  
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק  
נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,  
who hallows us with mitzvot,  
commanding us to kindle the light of Shabbat.



## Welcoming Shabbat

Come, let us sing joyously to the Adonai,  
raise a shout for our Rock and Deliverer;  
Let us come into God's presence with praise;  
let us raise a shout for God in song!  
For the Adonai is a great God  
the great ruler of all divine beings

L'CHAH DODI likrat kalah,  
p'nei Shabbat n'kab'lah.

לָכָה דּוֹדִי לְקִרְאֵת כָּלָה,  
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

BELOVED, COME to meet the bride; beloved come to greet Shabbat.

Shamor v'zachor b'dibur echad,  
hishmianu El ham'yuchad,  
Adonai echad ush'mo echad,  
l'shem ul'tiferet v'lit'hilah.

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד,  
הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד,  
יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד,  
לְשֵׁם וּלְתִפְאֶרֶת וּלְתִהְיֶיָה.

"Keep" and "remember": a single command the Only God caused us to hear;  
the Eternal is One, God's Name is One; glory and praise are God's.

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha,  
ki hi m'kor hab'rachah,  
meirosh mikedem n'suchah,  
sof maaseh b'machashava t'chilah.

לְקִרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָּה,  
כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה,  
מֵרֵאשׁ מִקֵּדֶם נְסוּכָה,  
סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תִּחְלָה.

Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing.  
Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made.

Hitor'ri, hitor'ri,  
ki va oreich, kumi ori,  
uri uri shir dabeiri,  
k'vod Adonai alayich niglah.

הִתְעוֹרְרִי, הִתְעוֹרְרִי,  
כִּי בָּא אֹרֶךְ, קוּמִי אֹרִי,  
עוֹרִי עוֹרִי, שִׁיר דַּבְּרִי,  
כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה.

Awake, awake, your light has come! Arise, shine, awake and sing:  
the Eternal's glory dawns upon you.

Bo-i v'shalom ateret ba'lah,  
gam b'simchah uv'tzoholah,  
toch emunei am s'gulah,  
bo-i chalah, bo-i chalah.

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעֲלָה,  
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבִצְהֻלָּה,  
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָה,  
בּוֹאִי כָלָה, בּוֹאִי כָלָה.

Enter in peace, O crown of your husband; enter in gladness, enter in joy.  
Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!

## *Sh'ma And Its Blessings*

On Chanukah, when we are surrounded with gifts, we notice, as if for the first time, the wonderful gifts we often take for granted.

*Adonai, Your most loving gift to us is Your Torah. It is the Torah that makes us Your people, and it is the Torah which teaches us You are our God.*

*Of all the Torah's teachings, none is as powerful as the Sh'ma.*

*Blessed are You, Adonai, for giving us with love the words we now proclaim.*

(Adapted from Chag Sameach)

BAR'CHU et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach

l'olam va-ed!

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרֵךְ!

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבָרֵךְ

לְעוֹלָם וָעֶד!

PRAISE ADONAI to whom praise is due forever!

Praised be Adonai to whom praise is due,  
now and forever!

## *Ma'ariv Aravim*

*Creation of light and darkness*

### Roll Into Dark

Roll into dark, roll into light  
Night becomes day, day turns to night.

*Bo-rei yom valailah*

*Goleil or mipnei cho-shech,*

*V'choshech mipnei or.*

Noam Katz

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים.

Baruch atah, Adonai, hamaariv aravim.



## *Ahavat Olam*

*God loved us by giving us the Torah*

*As you taught Torah to those whose names I bear, teach me Torah, too. Its mystery beckons, yet I struggle with its truth. You meant Torah for me: did You mean the struggle for me too? Don't let me struggle alone; help me to understand, to be wise, to listen to know...Lead me into the mystery.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

Baruch atah, Adonai, ohev amo Yisrael.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד!

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad!

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

Please be seated.

**V'AHAVTA** et Adonai Elohecha,

b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha uv'chol

m'odecha. V'hayu had'varim ha-eileh

asher anochi m'tzav'cha hayom al

l'avvecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta

bam b'shiv'cha b'veitecha uv'lecht'cha

vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha.

Uk'shartam l'ot al yadecha v'hayu

l'totafot bein einecha. Uch'tavtam

al m'zuzot beitecha uvisharecha.

L'maan tizk'ru, vaasitem et

kol mitzvotai vihiytem k'doshim

l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,

asher hotzeiti et-chem mei-eret

Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim

ani Adonai Eloheichem.

**וְאָהַבְתָּ** אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ

בְּכָל-לִבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-

מַאֲדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה

אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל-

לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ

בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ

בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:

וְקָשַׁרְתָּם לְאֹזֶן עַל-יָדְךָ וְהָיוּ

לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם

עַל-מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וְעָשִׂיתֶם אֶת-

כָּל-מִצְוֹתַי וְהִיִּיתֶם קְדוֹשִׁים

לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם

אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם

מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

*You shall love Adonai your God with all your mind, with all your strength, with all your being. Set these words, which I command you this day, upon your heart. Teach them faithfully to your children; speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up. Bind them as a sign upon your hand, let them be a symbol before your eyes; inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates. Be mindful of all My Mitzvot, and do them; so shall you consecrate yourselves to your God. I am your Eternal God, who led you out of Egypt to be your God. I am your Eternal God.*



On this festival of Chanukah, we remember that  
You were with the Maccabees when they  
struggled for freedom.

*You were also with us when we were slaves in  
Egypt and wanted to be free.*

On this holiday of miracles, we remember the mir-  
acles You performed for us

*When You took us out of Egypt into freedom.*  
We remember those ancient days and we sing  
the ancient song led by Miriam and sung in  
celebration of our newfound freedom!

## **Miriam's Song**

**Debbie Friedman**

### **Chorus:**

And the women  
dancing with their timbrels  
Followed Miriam as she sang her song.  
Sing a song  
to the One whom we've exalted  
Miriam and the women danced and  
danced the whole night long.

And Miriam  
was a weaver of unique variety  
The tapestry she wove  
was one which sang our history  
With every strand and every thread  
she crafted her delight!  
A woman touched with spirit,  
she dances toward the light

### **Chorus**

When Miriam stood upon the shores  
and gazed across the sea  
The wonder of this miracle  
she soon came to believe  
Whoever thought the sea would part  
with an outstretched hand  
And we would pass to freedom  
and march to the promised land!

### **Chorus**

And Miriam the prophet  
took her timbrel in her hand  
And all the women followed her  
just as she had planned  
And Miriam raised her voice in song-  
She sang with praise and might  
We've just lived through a miracle  
We're going to dance tonight!!

### **Chorus**



**MI CHAMOCHAH** ba-cilim, Adonai!

Mi kamochah nedar bakodesh,  
nora t'hilot, oseih fele!

Malchut'cha ra-u vanecha,  
bokei-a yam lifnei Moshe uMiryam.  
Zeh Eli, anu v'amru,  
Adonai yimloch l'olam va-ed!

V'ne-emar: ki fadah Adonai et Yaakov,  
ug'alo miyad chazak mimenu.  
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

**מִי-כְמוֹכָה** בָּאֵלִים, יְיָ!  
מִי כְמוֹכָה נִאֲדָר בִּקְדֻשָּׁה,  
נוֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פֶלֶא!

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ,  
בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה וּמִרְיָם.  
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְאָמְרוּ,  
יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד!

וְנֵאמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת-יַעֲקֹב,  
וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.  
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, גָּאֹל יִשְׂרָאֵל.

**WHO IS LIKE YOU**, O God,  
among the gods that are worshipped?  
Who is like You, majestic in holiness,  
awesome in splendor, working wonders?

Your children witnessed Your sovereignty,  
the sea splitting before Moses and Miriam.  
"This is our God!" they cried.  
"Adonai will reign forever and ever!"

Thus it is said,  
"Adonai redeemed Jacob,  
from a hand stronger  
than his own."  
Praised are You, Adonai, for redeeming Israel.

**בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, גָּאֹל יִשְׂרָאֵל.**  
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

## **Hashkiveinu**

Craig Taubman/ Matisyahu

השכיבינו יי אלוהינו שלום  
והעמידנו מלכינו לחיים

Hash-ki-vei-nu A-do-nai  
E-lo-hei-nu I'shalom  
V'ha-a-mi-dei-nu Shom-rei-nu  
L'chayim

Sometimes I lay under the moon  
and thank God I'm breathing  
Then I pray: "Don't take me soon 'cause I am here for a reason."  
Sometimes in my tears I drown but I never let it get me down.  
So when negativity surrounds I know some day it'll all turn  
around 'cause...

All my life I've been waiting for  
I've been praying for the people to say  
That we don't wanna fight no more, there'll be no more wars  
And our children will play  
One day, One day, One day Ohhhh (2x)

## T'filah

ADONAI, s'fatai tiftach,  
ufi yagid t'hilatecha.

ADONAI, open up my lips,  
that my mouth may declare Your praise.

BARUCH atah, Adonai Eloheinu  
v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei  
Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,  
Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei  
Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol  
hagibor v'hanora, El elyon, gomeil  
chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir  
chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah  
livnei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.  
Melech ozeir umoshia umagen.  
Baruch atah, Adonai,  
magein Avraham v'ezrat Sarah.

ATAH gibor l'olam, Adonai,  
m'chayeh hakol (meitim) atah,  
rav l'hoshia.

\*WINTER — Mashiv haruach  
umorid hagashem.

M'chalkeil chayim b'chesed,  
m'chayeh hakol (meitim)  
b'rachamim rabim, someich noflim,  
v'rofei cholim, umatir asurim,  
um'kayem emunato lisheinei afar.  
Mi chamochah baal g'vurot  
umi domeh lach, melech meimit  
um'chayeh umatzmiach y'shuah.  
V'ne-eman atah l'hachayot hakol (meitim).  
Baruch atah, Adonai, m'chayeh hakol (hameitim).

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,  
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי  
אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,  
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי  
רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל  
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל  
חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר  
חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וְמַבִּיא גְּאֻלָּה  
לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.  
מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.  
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,  
מָגֵן אַבְרָהָם וְעֹזֶרֶת שָׂרָה.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי,  
מַחְיֶה הַכֹּל (מֵתִים) אַתָּה,  
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

\*WINTER — מְשִׁיב הָרוּחַ  
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,  
מַחְיֶה הַכֹּל (מֵתִים)  
בְּרַחֲמִים רַבִּים, שׁוֹמֵר נוֹפְלִים,  
וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,  
וּמַקְיֵם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר.  
מִי כְמוֹךָ בֹּעֵל גִּבּוֹרוֹת  
וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית  
וּמַחְיֶה וּמַצְמִית יְשׁוּעָה.  
וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל (מֵתִים).  
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מַחְיֶה הַכֹּל (הַמֵּתִים).

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ,  
קְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה.  
בְּרוּךְ אַתָּה יי, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

## You Are Holy

You are Holy, Your name is holy  
And we celebrate Your holiness day by day  
*Atah kadosh v'shimcha kadosh*  
*Uk'doshim b'chol-yom y'hal'lucha, Selah!*

Lisa Levine





## Silent Prayer

### For The Miracle of Chanukah

בִּימֵי מַתִּיתִיָּהוּ בֶן־יֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֵׁמוֹנִי וּבָנָיו, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת  
זָנוּ הַרְשָׁעָה עַל־עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל לְהַשְׁכִּיחַ תּוֹרָתְךָ, וּלְהַעֲבִירם מִחֻקי  
רְצוֹנְךָ. וְאַתָּה בִּרְחֻמֶּיךָ הַרְבִּים, עָמַדְתָּ לָּהֶם בָּעֵת צָרָתָם, רַבַּת אֶת־  
רִיבָם, דָּגַת אֶת־דֵּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מִסַּרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד  
חֲלָשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מַעֲטִים, וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וְרָשָׁעִים בְּיַד  
צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרָתְךָ. וְלָךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ  
בְּעוֹלָמְךָ, וּלְעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפְרָקוֹן כְּהִיֹּם הַזֶּה.  
וְאַחֲרַי כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וּפָנוּ אֶת־הֵיכָלְךָ, וְטִהְרוּ אֶת־  
מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחִצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ, וְקִבְּעוּ שְׁמוֹנֶת יָמֵי חֲנֻכָּה  
אֵלֶּיךָ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.

IN THE DAYS OF THE HASMONEANS, Mattathias ben Yohanan, the high priest, and his children, when the evil government of Greece rose up against Your People Israel to make them forget Your Torah and to make them leave the laws of Your will; in Your great mercy You rose up with them in their time of trouble and fought in their fight, judged their cause just. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the unclean into the hands of the pure, the evil into the hands of the righteous, and the arrogant into the hands of those who engage in Your Torah. For You, You made a great and holy name in Your world; and for Your People Israel, You brought about the great triumph and redemption on that very day. And when Your children came to the Holy of Holies, and emptied Your temple, and purified Your holy place, and lit candles in Your holy courts, and established these eight days of Chanukah grateful to acknowledge, and to praise, Your great name.

Oseh shalom bimromav,  
hu yaaseh shalom aleinu,  
v'al kol Yisrael, v'al kol yoshvei teiveil,  
v'imru: Amen.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרְמָיו,  
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל,  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the One who makes peace in the high heavens  
make peace for us, for all Israel and all who inhabit the earth. Amen.

## **Mi Shebeirach**

*Lisa Levine*

*Mi shebeirach avoteinu Avraham Yitzchak v'Ya'akov*  
*Mi shebeirach imoteinu Sarah, Rivka, Leah v'Racheil*  
May the One who blessed our Mothers,  
May the One who blessed our Fathers  
Hear our prayer, hear our prayer, hear our prayer,  
Hear our prayer and bless us as well

Bless us with the power of Your healing,  
Bless us with the power of Your hope  
May our hearts be filled with understanding  
And strengthened by the power of Your love

Hear our prayer, hear our prayer, hear our prayer,  
Hear our prayer and bless us as well



***We wish a Refuah Sh'leimah (a Complete Healing)  
to the following of our family and friends***

Khaled Abushaqra  
Kenneth Arthur  
Karen Bertrand  
Alex Botros  
Helen Brown  
Elliott Browner  
Eunice Bryan  
Ronald Chin  
Carol Corwin  
Elliott "Mac" Davis  
Jillian Demar  
Faith Edwards  
Irvington Fahie  
Murray Feshbach  
Jennifer Forman  
Bellamy Gamboa  
Laura Gillead  
Ruth Bader Ginsberg  
Alan Gland  
David Govea  
Alison Rosenbaum Grishman  
Larry Hulcher  
Michelle Joseph  
Sidney Katz  
Joe Kivel  
Armando Koghan  
Robert Kozarek and family  
Sheri Levson  
Ronald Lockhart  
Tanya Maisler  
Charlie Miller  
Ronald Minion  
Jennifer Moorehead

Joni Moss  
Stanley Ng  
James NicholSEN  
Dallas Pontious  
Tammy Pontious  
Gary Pulitzer  
Rosa Pupko  
Francoise Richards  
Marilyn Rubin  
Lisa Sanes  
Natalie Schmier  
Greg Schnitzer  
Wendy Simmans  
Patricia Smith  
Naomi Stambler  
Louise Stein  
Sandy Symkens  
Elliot Tescher  
Alfreda Thomas  
Pauline Tischler  
Hannah Upp  
Edna Ruth Vincent  
Leah Walvisch  
Lauri Weinman  
Eugene Weisberg  
Roger Wilk  
Ronnie Wilk  
Wendy Wilk  
Ellis James Williams  
Dan Ben Yehudit YakoeI  
Cherie Young  
Dan Zlotowitz

## Aleinu and Mourner's Kaddish

ALEINU l'shabei-ach laadon hakol,  
lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,  
shelo asanu k'goyei haaratzot,  
v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.  
Shelo sam chelkeinu kahem,  
v'goraleinu k'chol hamonam.  
Vaanachnu kor'im  
umishtachavim umodim,  
lifnei Melech malchei ham'lachim  
HaKadosh Baruch Hu.

עֲלֵינוּ לְשִׁבְחָהּ לְאֲדוֹן הַכֹּל,  
לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,  
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,  
וְלֹא שָׂמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה.  
שֶׁלֹא שָׂם חֵלְקֵנוּ כֵּהֶם,  
וְגָרְלָנוּ כְּכָל־הַמּוֹנִם.  
וְנֶאֱחָזְנוּ כּוֹרְעִים  
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,  
לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים  
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

וְנֵאמַר, יְהִיָּה יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,  
בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

V'ne'emar, v'haya Adonai,  
l'Melekh Al Kol HaAretz,  
Bayom Hahu, yihyeh Adonai Echad,  
u'Shmo Echad.



On that day, God shall be One,  
and God's name shall be One.

There are stars up above  
so far away we only see their light  
Long long after the star itself is gone.  
And so it is with people that we loved—  
Their memories keep shining ever brightly  
though their time with us is done.  
But the stars that light up the darkest night  
these are the lights that guide us.

As we live our days  
these are the ways  
we remember.



***We observe the Yahrzeit of the following members  
and those dear to our members***

Anita Anton  
Herman Berg  
Elliot Fishman  
Florence Goldman  
Dora Gottenberg

Sidney K. Halpern  
Stanley P. Lapin  
Hyman Livinson  
Dorothy Schwimmer  
Eva Geller Silverman

***We observe the Yahrzeit of the following Chai members  
and those dear to our Chai members***

Kirmit Alleyne  
Raiza Berg  
Pauline Berliner  
Gussie Berner  
Rubin Block  
Simon Bookspan  
Daniel Chaifetz  
Pauline Diskin  
Birdie Epner  
Avrum Fitch  
Mark Fitch  
Edith Freeman  
Gertrude Frumkin  
Louis Glick  
Barry Goldenberg  
Ida Goldstein  
Sol Goldstein  
Adele Gordon  
Rose Green  
Abraham Gross  
Sonia Grossman  
Milton Hinden  
Jeanette Israel  
Herman Jaffe  
Benjamin Klein  
Samuel Levine  
Sylvan Levitan  
David Lewensohn

Herbert Lifland  
Sol Lisitza  
Emily Novick  
Theresa Reish  
Sima Rittersky  
Minnie Rosenblum  
Morris Rosenthal  
Harry Rubinstein  
Maurice Rubner  
Jacob Saltz  
Robert Segal  
Gary Shapira  
Becky Sherman  
Irving Shulman  
Hannah Sichel  
Oscar Siegal  
Rabbi Samuel Simson  
Edith Singer  
Gussie Sinnreich  
Robert Slan  
David Sobel  
Sam Soblick  
Pincus Stahl MD  
Milton Steinberg  
Kate Weinstein  
Stanley Weintraub  
Barney Woldow



## Mourner's Kaddish

YITGADAL v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei,

v'yamlich malchutei,

b'chayeichon uv'yomeichon

uv'chayei d'chol beit Yisrael,

baagala uvizman kariv. V'im'ru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach

l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei,

v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal

sh'mei d'kudsha b'rich hu,

l'eila min kol birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya,

v'chayim aleinu v'al kol Yisrael.

V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav,

Hu yaaseh shalom aleinu,

v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

וְיִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.  
בְּעֻלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵהּ,  
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ,  
בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ  
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,  
בְּעֻגְלָא וּבְזֶמַּן קָרִיב. וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ  
לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עֻלְמָא.  
יְתְּבָרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר  
וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא,  
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל  
שְׁמֵהּ דְּיִקְדָּשָׁא בְּרִיךְ הוּא,  
לְעֻלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא,  
תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא,  
דְּאָמְיָרָן בְּעֻלְמָא. וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמָיָא,  
וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,  
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ,  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ: אָמֵן.



## **Not By Might**

Not by might and not by power,  
but by spirit alone  
shall we all live in peace.

Children sing.  
Children dream.  
Though their tears may fall,  
we will hear them call  
and another song will rise...  
another song will rise...  
another song will rise!



Debbie Friedman

Text based on Zechariah 4:6

### MI Y'MALEIL

Mi y'maleil g'vurot Yisrael  
otan mi yimneh?  
Hein b'chol dor yakum hagibor, go-eil haam.

מי ימלל גבורות ישראל  
אותן מי ימנה?  
הן בכל דור יקום הגבור, גואל העם.

Sh'ma!  
Bayamim haheim baz'man hazeh  
Makabi moshi-a ufodeh.  
Uv'yameinu kol am Yisrael  
yitacheid yakum l'higa-eil.

שְׁמַע!  
בַּיָּמִים הָהֵם בְּזֶמַן הַזֶּה  
מַכַּבִּי מוֹשִׁיעַ וּפּוֹדֶה.  
וּבְיָמֵינוּ כָּל עַם יִשְׂרָאֵל  
יִתְאַחֵד יָקוּם לְהִגָּאֵל.

Who can retell the things that befell us,  
who can count them?  
In every age a hero or sage came to our aid.

Hark!  
In days of yore, in Israel's ancient land,  
brave Maccabeus led the faithful band.  
And now all Israel must as one arise,  
redeem itself through deed and sacrifice!

Ah!  
At this time of year in days of yore,  
Maccabees the Temple did restore.  
And today our people as we dreamed,  
Will arise, unite and be redeemed!

## MAOZ TZUR

Maoz tzur y'shuati, l'cha na-eh l'shabei-ach  
tikon beit t'filati, v'sham todah n'zabei-ach  
l'eit tachin matbei-ach, mitzar ham'nabei-ach  
az egmor b'shir mizmor  
chanukat hamizbei-ach

Rock of Ages, let our song  
praise Your saving power.  
You amidst the raging foes  
were our sheltering tower.  
Furious they assailed us  
but Your arm availed us.  
And Your word broke their sword  
when our own strength failed us.

מַעוֹז צוֹר יְשׁוּעָתִי, לְךָ נֶאֱחָה לְשִׁבְחֲךָ  
תִּכּוֹן בֵּית תְּפִלָּתִי, וְשָׁם תּוֹדָה נִזְבֵּיֶיךָ  
לְעֵת תַּכִּין מַטְבֵּיֶיךָ, מִצָּר הַמְּנַבִּיִּי  
אֲזִי אֶגְמֹר בְּשִׁיר מִזְמוֹר  
חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּיֶיךָ

Children of the Maccabees,  
whether free or fettered,  
wake the echoes of the songs  
where you may be scattered.  
Yours the message cheering,  
that the time is nearing  
which will see all people free,  
tyrants disappearing.





## LIGHT ONE CANDLE

Light one candle for the Maccabee children.  
With thanks that their light didn't die.  
Light one candle for the pain they endured  
When their right to exist was denied.  
Light one candle for the terrible sacrifice  
Justice and freedom demand.  
But light one candle for the wisdom to know  
When the peacemaker's time is at hand.

Don't let the light go out,  
It's lasted for so many years.  
Don't let the light go out,  
Let it shine through our love and our tears.

Light one candle for the strength that we need  
To never become our own foe.  
Light one candle for those who are suffering  
The pain we learned so long ago.  
Light one candle for all we believe in  
Let anger not tear us apart.  
And light one candle to bind us together  
With peace as the song in our heart.

What is the memory that's valued so highly  
That we keep alive in that flame?  
What's the commitment to those who have died  
When we cry out, they've not died in vain?  
We have come this far always believing  
That justice will somehow prevail.  
This is the burden, and this is the promise  
And this is why we will not fail!





## ANNOUNCEMENTS

**Saturday, December 8, 2018**

A Three-Torah Morning!!

(Traditionally, three scrolls are used at this service)

Brief Outdoor Shabbat Morning Service followed by  
exploration of the special readings for Shabbat Chanukah,  
at the home of Rabbi Michael Feshbach and Julie Novick, 10:30 AM

**Sunday, December 9, 2018**

Jewish Community of the Virgin Islands

Joint Chanukah Celebration

(Hebrew Congregation and Chabad)

Barbecue Dinner, Lighting,

Latkes, Crafts and More

Lilienfeld House, 4:00 PM

(see flyer for more information).





ב"ה

THE JEWISH COMMUNITY OF THE  
VIRGIN ISLANDS INVITES YOU TO A

# CHANUKAH BBQ & PARTY

Please join us for a BBQ Dinner,  
Menorah Lighting, Latkes, Crafts,  
L'Chaims and More!

**SUNDAY, DECEMBER 9  
4PM - 6PM @ LILIENFELD HOUSE**

RSVP:

Stella: 340.774.4312 or [Stella@synagogue.vi](mailto:Stella@synagogue.vi)

Henya: 340.998.8889 or [Henya@jewishvirginislands.com](mailto:Henya@jewishvirginislands.com)

\$250 Sponsor \* \$180 Friend \* \$10 Suggested Donation

# CHAG SAMEACH, HAPPY CHANUKAH







## THE HEBREW CONGREGATION OF ST. THOMAS

*Kehilah Kedosha Beracha v'Shalom u'G'milut Chasadim*  
Holy Congregation of Blessing, Peace and Loving Deeds



### **Shalom, and welcome**

to a place where history and destiny meet,  
where looking up, and looking down, and looking around  
all tell a tale unlike almost any other.

We have come together here  
as a community and as a congregation,  
in spirituality and study and service,  
one generation to the next,  
since 1796—and in our current building since 1833.

In coming here now,  
you step into that tradition,  
and you help to write the next chapter  
in our ongoing and still evolving story.

The Hebrew Congregation of St. Thomas  
Physical Address: 2116 Crystal Gade  
St. Thomas, VI 00802  
Mailing address: PO Box 266, St. Thomas, VI 00804  
340-774-4312

*Kehilah Kedosha Beracha v'Shalom u'G'milut Chasadim*

